

születésük óta az országban... (text continues)

mol az 1985 óta végzett munkáról... (text continues)

vajon győzőt-e, az majd kiderül!

Mit mond az MLSZ főtitkára? Munkatársunk... (text continues)

szabványi szöveg... konferencián várhatóan... (text continues)

rintot, a négyfali... (text continues)

PLUSZ 2 FOK Borult idő

A Meteorológiai Intézet jelentése szerint Budapestben ma estig többnyire borongós, párázó idő lesz... (text continues)

A közgyűlés kárnapján... (text continues)

FEBRUÁR KÖZEPÉN SAN SALVADORBAN Közép-amerikai csúcstalálkozó

Havanna, január 27. Ricardo Acevedo Peralta salvadori külügyminiszter... (text continues)

VITAKOZÓ TIZENÉVESEK TÉRTEK VISSZA FEGYVERREL?

Tűz a tanítás után távozó diákokra Ismeretlen tettesek tegnap gyorstűzű fegyverből... (text continues)

FONTOS RÉSZLETEK A VÁDIRATBÓL

Egy különös bűnügy háttere

Erősen felkavarította a közvéleményt Vádrhelyi Antalnak, a Magyarországra korábban áttelepült román állampolgárnak... (text continues)

2000: HATMILLIÁRD, 2100: TÍZMILLIÁRD

Hányan vagyunk, hányan leszünk?

A világ népessége száz éven belül legkevesebb 8 milliárd körül lesz... (text continues)

(Folytatás a 12. oldalon.)

hogyan úrzi a BKV az autóbuszokat?

A héten — ismeretlen tettesek — két vidéki közlekedési vállalat járműveit rongálták meg... (text continues)

Egy különös bűnügy vádirata

Márciusban folytatják a tárgyalást

(Folytatás az 1. oldalról.) Abból a régióta érvényes szabályból adódóan, hogy a rendőrség általában nem vizsgálhat olyan bűncselekményt, amelyet rendőrsélemlere követtek el... (text continues)

Esti Hírlap Polgári naplaj Főszerkesztő: Polisz Gábor Főszerkesztő-helyettes: Komornik Ferenc... (text continues)

MAI TÁJÉKOZTATÓ Programkínálat belföldre, külföldre

Százhetvenöt fős utat — ebből 30-at szociálista, 33-öt pedig tőkés országokba — ajánl idén a Budapest Tourist... (text continues)

MORAJLÁSRÁ ÉBREDTEM

Újabb földrengés Zalaiban

Ma hajnalban ismét megzúdult a föld Zala megyében, halhatatlan rúdó roszálunk... (text continues)

(d. k. gy.)

Important details from the indictment

The background of a strange crime

Strongly stirred up the public opinion the case of Antal Vásárhelyi, the Romanian citizen resettled earlier in Hungary, with a Hungarian plainclothes policeman. What could happen? We got numerous telephone calls yesterday, because of the news about the negotiation. People believe that the two men were mutually suspicious of each other. The background is yet unknown – at best we will know more only after the judgment. Stay with the facts! To complete the information of our readers, we present the Capital Prosecutor's indictment.

(Continue on the 12th page.)

The indictment of a strange crime

In March the negotiation is continued.

(Continued from the 1st page.)

Because of the long-standing rule, that the police usually can not investigate a crime, that was committed against a policeman, the case was discovered by the investigation department of the Capital Prosecutor. The incitement includes the following.

Antal Vásárhelyi, 39, and his associate, Mircea Bajan, 30, on last year's 20 September, at about 3 p.m., in the Ráday street followed a man – he is the victim of the case, police Lieutenant, serving in plain clothes.

They wanted to impeach the man known by sight: why does he follow them?

They gained upon him, in front of the house number 19. Vásárhelyi "from behind, first by grabbing his jacket, turned the man towards him", and then he blew in his face with a gas spray. After this – with the associate's help – while gripping his neck, traced the man to the ground. Meanwhile the victim's pants were torn.

The victim told the attackers that he is a police officer. Still lying,
he take out his police certificates, and showed them.

But they kept him on the ground. Moreover, Vásárhelyi with the spray again blew in the policeman's face. Around the later accused and the victim a crowd of 30-50 people gathered, thus the attackers "withdrew from continuing their action".

The policeman suffered a within eight days of healing knee contusion, he didn't use private initiatives in the court.

The Prosecutor accused the two men of co-perpetrators committed violence against official. They deny. Their guilt is wanted to be proved by statements of witnesses and by the seized signs of crime (spray, torn pants). The defendants contracted with a lawyer. The prosecuting authority advised summoning an interpreter and 5 witnesses to the negotiation. The policeman was – according to the

rules – summoned from the Home Office, through his commissioner, by the court. But on the first negotiation, neither him, nor an another witness appeared.

It was reported that the negotiation will be continued next on 29 March.

(k.a.)